

Surah 56. Al-Waqi'a

Asad: [It comes down sweet - but] were it Our will, We could make it burningly salty and bitter: why, then, do you not give thanks [unto Us]?

Malik: If it be Our Will, We could turn it salty. Why then do you not give thanks?

Pickthall: If We willed We verily could make it bitter. Why, then, give ye not thanks?

Yusuf Ali: Were it Our Will We could make it salt (and unpalatable): then why do ye not give thanks? **5253**

Transliteration: Law nashao jaAAalnhu ojjan falawla tashkuroona

Khatab:

If We willed, We could make it salty. Will you not then give thanks?

Author Comments

5253 - The wonder of the two streams of water, one sweet and the other salt, constantly mingling, and yet always separate, is referred to more than once. The never-ending circuit is established by streams and rivers mingling with the ocean, the ocean sending forth mists and steam through a process of evaporation which forms clouds, and the clouds by condensation pouring forth rain to feed the streams and rivers again: see notes 3111-2 to xxv. 53, and n. 5185 to lv. 19, and the further references given there.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 56-Ayah 70*